

语言经济学导论

黄少安 张卫国 苏 剑 著



创立于1897

商务印书馆
The Commercial Press

语言经济学导论

黄少安 张卫国 苏 剑 著

 商务印书馆
The Commercial Press

2017年·北京

图书在版编目(CIP)数据

语言经济学导论/黄少安,张卫国,苏剑著. —北京:
商务印书馆,2017

ISBN 978-7-100-12949-7

I. ①语… II. ①黄… ②张… ③苏… III. ①语
言学—经济学—研究 IV. ①H0-05

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 029939 号

权利保留,侵权必究。

语言经济学导论

黄少安 张卫国 苏 剑 著

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商 务 印 书 馆 发 行

北京市艺辉印刷有限公司印刷

ISBN 978-7-100-12949-7

2017 年 4 月第 1 版

开本 850×1168 1/32

2017 年 4 月北京第 1 次印刷

印张 3 1/4

定价:15.00 元

序 言

语言经济学是一门新兴的、经济学与语言学交叉的经济学分支学科，它用经济学的工具和方法研究：语言本身如何形成和演变；不同的语言及其演变如何影响人们的经济行为；语言和人们的语言行为及语言政策与人力资本、就业、工资、收入分配如何相关；语言作为一个产业的发展规律和产业组织以及语言产业对经济发展贡献度的测度。人们天天都在使用语言，语言学家们也进行了卓有成效的研究，不过人们可能很少思考或关注到语言和人们的语言行为所蕴含的经济学的规律和经济意义。语言行为也许是人类最普遍和频率最高的行为，语言经济学为人类开启了一个自我观察的崭新窗口。通过这一窗口，既能从语言的维度领悟“从猿到人以及人类不断演化和文化的过程”，又能发现人们“说话”或“学习说话”的理性以及对于人们的福利效应。所以，语言经济学实在是一门有意思、有意义的学科。没学习过，也许不知道有遗憾，学习之后，一定会觉得有收获。

语言经济学还是一门年轻的学科，很难说已经有了完整的、逻辑严密的体系。我们在这一书中，力求比较系统地阐述语言经济学的基本理论问题以及研究的主要领域，使读者能够大体把握语

言经济学的基本框架和需要研究的主要问题,能够找到自己感兴趣或值得研究的课题以及相应的具体工具,或者品尝一下装在经济学篮子里的语言的味道。

黄少安

2016年9月

目 录

第一章 语言经济学及其学科定位.....	1
第一节 语言经济学及其产生和发展.....	1
第二节 语言经济学主要研究的问题.....	8
第三节 语言经济学与毗邻学科的关系	12
第二章 作为一种元制度:语言的产生与演变.....	15
第一节 经济学视角下的语言起源	15
第二节 语言的演化路径	18
第三章 作为人力资本的语言与语言资本投资	24
第一节 语言作为人力资本及其特性	24
第二节 语言人力资本的投资过程	27
第三节 影响个体语言资本投资的因素	29
第四章 语言产业及其对国民经济的贡献	32
第一节 语言经济与语言红利	32
第二节 语言产业的内涵、外延及业态形式.....	35
第三节 语言产业对经济贡献度的测度	40
第四节 我国语言产业的发展现状及其政策建议	43
第五章 语言政策和语言规划:经济学的视角.....	49
第一节 语言政策与语言规划的经济学分析	49

第二节	语言的供给与需求	54
第三节	语言通用度及其影响因素	60
第四节	少数民族语言保护	63
第六章	语用与博弈	71
第一节	语言、意义与博弈	71
第二节	语用中的策略	74
第七章	经济学语言的修辞	78
第一节	关于数学应用于经济学的争论	78
第二节	数学是方法,还是语言	80
第三节	经济学的语言与经济学原则	89
第八章	中国的语言经济学研究	94
第一节	中国语言经济学研究发展现状	94
第二节	十年来主要研究领域和重要成果	97
第三节	语言经济学在中国的发展前景	102
参考文献		106

第一章 语言经济学及其学科定位

语言经济学作为一门新兴的经济学分支学科,也是经济学与语言学的交叉学科,怎么定义、在学科体系中怎么定位、它主要研究哪些基本问题,即使其中有些问题现在还没有定论,也是我们在此必须论及和力求“定论”的。

第一节 语言经济学及其产生和发展

一、语言经济学的产生和发展概览

一个成熟的学科,一般都有完整的理论体系和明确的逻辑主线,研究具体问题时,都有通用的方法和套路。但是,我们所称的“语言经济学”,从产生至今一直存在着研究主题过于松散的问题,这可能归因于它产生的时间不长,又是交叉学科。就语言经济学的产生而言,需要从三个层次上来阐述(张卫国,2011a):作为一个术语,“语言经济学”来自信息经济学开拓者马尔萨克(Jacob Marschak,1965)的一篇同名短文;作为一个时代产物,语言经济学孕育于民族主义问题之中,发端于加拿大的官方语言问题;而作为一门学科或研究领域,语言经济学成就于人力资本理论和教育

经济学。

“语言经济学”一词最早出现在 1965 年马尔萨克发表在《行为科学》杂志上的一篇短文里。为什么语言的使用随着某些变化而变化？为什么一些语言很好地被保护，而另一些却趋于消亡？什么是语言效率？对这些问题，马尔萨克给出了他的经济学思考。他强调的核心观点是：经济学与探求语言的优化之间有着密切关系，语言作为人类经济活动中不可缺少的工具，也具有价值、效用、费用和收益等经济特性。这是经济学家首次明确地提出了关于语言的经济学观点。

不过，马尔萨克并没有给语言经济学下一个定义或是给出进一步说明解释。我们并不否认马尔萨克对语言问题所作经济学思考的真实努力，但今天看来，马尔萨克提出“语言经济学”似乎也略带着某种随意性，或者说当初表达了一种朴素的语言经济学思想。正是由于只是一种思想，而没有理论或经验支持，马尔萨克的这篇文章在发表之后没有得到人们应有的关注。

事实上，虽然马尔萨克是对语言进行经济学分析的第一人，语言经济学也几乎与马尔萨克 1965 年的文章同时代产生，但是，在起步阶段，除了“语言经济学”一词是从马尔萨克借来的之外，二者没有什么因果联系。因为随后的研究虽然对马尔萨克(1965)有所提及，却并没有延续他的研究思路，而是为了迎合民族主义和殖民地国家官方语言政策分析的需要，从另外一个角度切入到语言经济学研究上来。二战结束后，亚非拉等民族国家纷纷独立，各国的民族主义情绪高涨，特别地，一些国家由于殖民等历史遗留问题在其官方语言政策问题上面临着很大困难。在这样一个历史背景

下,许多国家对语言现象进行经济学分析的需求便应运而生。这一问题在因英法战争而长期饱受官方语言困扰的加拿大尤为突出。因此,从20世纪60年代后期起加拿大学者布莱顿(Albert Breton,1964,1978)率先从民族主义的角度开启了经济学对双语及多语现象的研究,进而拓展到对语言政策、双语教育以及语言与收入关系等方面的经济学研究。不过,当时的研究很大程度上受社会语言学影响,把语言看成一种民族归属,用以分析不同种族的移民之间的经济地位及其收入差距问题,因而它更像是语言社会学或是社会语言学的工作。

人力资本理论和教育经济学在语言经济学发展中起到了关键性作用。人力资本的核心是教育投资,而语言学习也是教育投资的一部分,因此语言学习作为一种人力资本投资必然要有其成本和收益。这样,人力资本理论以及教育经济学为马尔萨克的观点——语言具有价值、效用、费用和收益等经济特性——提供了有力的理论支撑。在人力资本理论看来,用于劳动力国内流动和移民入境时智力引进的费用等都应视作人力资本的构成成分,当一个国家或地区不同移民的数量达到一定程度时,不仅产生了语言交流上的问题,语言学习这种人力资本投资在人们的经济活动中(特别是移民劳动收入及其分配上)的作用也凸现出来。语言经济学从此和人力资本理论紧密地联系在一起,并以此为突破口,取得了长足的发展。因此可以说,马尔萨克的思想加之随后兴起的人力资本理论和教育经济学一道催生出了语言经济学这门新兴的交叉学科(张卫国,2011a)。

20世纪70年代至80年代初,研究人员开始把目光放在语言

交际功能和语言的人力资本属性上来,认为主动获取语言技能可以被看作是经济优势的一种来源。此后,人们围绕着语言的认同和交际功能共同决定劳动力收入这一话题展开了进一步研究,大部分以实证研究为主(McManus et al., 1983; Grenier, 1984 等),取得了显著的成果。特别是 1995 年 5 月在加拿大首都渥太华举行了主题为“官方语言与经济:加拿大的新视角”的国际研讨会,集中讨论了双语的商业性、语言培训与商业化及加拿大的语言政策问题,极大地推动了当时语言经济学的发展。在加拿大研究的影响下,瑞士、美国、英国等欧美多语国家也开始用经济学的理论和方法对语言政策、双语者的经济收入等方面展开了研究,成果颇丰。语言政策的经济学分析方面,以弗朗索瓦·格林的研究为代表(Francois Grin, 1990, 1995, 1996a, 1996b, 2000, 2003); 双语与收入方面以 Christian Dustmann 以及 Barry Chiswick 和 Paul Miller 为代表(Dustmann, 1999; Dustmann & Van Soest, 2001; Dustmann & Fabbri, 2003; Chiswick & Miller, 1995, 1998, 2003, 2007, 等等)。Chiswick 和 Miller 在人力资本的框架下,以人力资本理论和教育经济学为基础,论证了语言的人力资本属性,针对一些移民国家的情况做了大量的实证,认为语言是影响移民与当地居民收入差距的重要因素。Chiswick 和 Miller(2001)还构建了移民语言学习的理论模型,对移民语言选择有着重要的意义。

语言经济学还关注经济学修辞学。经济学修辞学兴起于 20 世纪 80 年代,随着后现代主义方法论出现而出现,以迈克洛斯基(Deirdre. N. McCloskey)为代表,主要分析经济学理论的话语使用(Henderson, 1982; McCloskey, 1983)。迈克洛斯基的“经济

学的修辞”对经济学语言反思之深刻,吸引了大量经济学家的目光,A. W. Coats、Stanley Engerman、Robert Higgs 和 Robert Solow 等著名经济学家先后撰文对这一话题进行过评论,就连著名博弈论学者鲁宾斯坦(Ariel Rubinstein,1996,2000)也开始对语言产生了浓厚的兴趣,用博弈论的方法重新诠释了语言的结构及词义演化,甚至对经济学工具之一的博弈论的实质及其语言功效产生了怀疑。格林(Grin,1996,2003)曾认为,经济学修辞学不同于语言经济学,前者在于分析经济学语言的运用,因而不属于语言经济学范畴。客观地说,二者的确存在着一定的区别。但是,经济学修辞学仍然是或者可以是语言经济学的内容,因为语言经济研究的主题之一就是经济理论与语言问题的相关性(Rubinstein,2000)。经济学修辞学从修辞的角度来研究经济理论,实质上是对经济学的语言进行经济学分析。经济学本身的语言使用也同样要遵循经济学的原则。迈克洛斯基更是套用莱昂内尔·罗宾斯(Lionel Robbins)经典的经济学定义认为,“修辞是一种语言的经济学,它研究如何在人们无法满足的倾听欲望下分配稀缺手段”(McCloskey,1985:18)。尤其是 Rubinstein(2000)对博弈论的修辞也进行了讨论,这可以说是对迈克洛斯基研究的一种补充和支持。

那么,为什么经济理论会与语言问题相关联?我们似乎可以从鲁宾斯坦的观点中找到答案。鲁宾斯坦认为,“经济理论是人们对在人类相互作用中的常规性进行解释的一种尝试,而人类相互作用中的最基本的、非物理性的常规性就是自然语言。经济理论仔细地分析了社会体制的设计;语言——从部分意义上讲——也

是一种交流的机制。经济学试图将社会制度解释为从某些函数的最优化过程中所衍生出的常规性,这一点可能对语言也是适用的”(Rubinstein,2000)。语言问题与经济相关联的另一个重要原因在于语言会产生极强的网络外部效应。在经济全球化的时代,通过语言的交流与沟通,信息得以共享。语言可以使所有进入某种语言网络的人和那些与该网络有关联的外部成员都分享到这种语言所提供的交际机会,并获得潜在收益(张卫国,2008a)。在个人层面,多讲一种语言的能力可以增加个人可能的贸易伙伴数量,进而对其工作绩效产生积极作用(尤其是在多民族杂居地区,例如,个人可以获得更高的薪水、额外的津贴,等等);在社会层面上,通过分享同一种语言,企业更容易从事贸易,其产品更容易进入国际市场,国家更易于维护统治(张卫国,2008a)。而就交际而言,某种语言被越多的人分享,它带给人们的收益越大,人们更倾向于学习该语言,也就越有利于该语言的传播。相反,另一些语言因不能很好地给人们带来的经济收益而走向衰落。因而,无论是语言与收入的关系,还是语言政策和语言规划的经济学分析,乃至语言的动态发展或变迁,都或多或少地与语言网络外部效应这一机制有关。

总体而言,语言经济学及其相关研究目前大体有三个取向:一是人力资本理论框架下的语言与经济关系研究,如语言与收入、语言动态发展、语言政策的经济学分析等传统语言经济学研究;二是用经济学的方法研究不同语言本身的产生、演化;三是用经济学方法来分析语言的结构、现象及相关语言问题,如鲁宾斯坦等人所进行的语言结构、语义及语用的博弈分析等。

二、语言经济学的定义

什么是语言经济学?目前存在着这样几种代表性观点:格林(Grin,1996,2003)认为,语言经济学是指“在对表征语言变量的关系研究中,使用经济学的概念和工具。它主要(但不是绝对地)侧重于经济变量起作用的那些关系”;而有人则认为,语言经济学“利用经济学方法和工具研究语言能力的决定因素和后果”(Barry Chiswick,2008);甚至有学者认为,修辞是一种语言的经济学,它研究如何在人们无法满足的倾听欲望下分配稀缺资源的手段(Deirdre McCloskey,1985)。可见,关于语言经济学的定义,不同学者有着不同的理解。尽管上述定义存在着分歧,但经济学理论、方法或工具在其中占有重要地位。事实上,语言经济学自产生以来,它的研究内容和范畴随着研究的深入在不断地丰富和发展变化。从单纯地以经济学的角度研究语言现象和问题,到研究语言与经济的关系以及由语言等引发的经济现象(例如,语言能力对收入的影响,语言对贸易的影响,语言产业和语言经济的形成等),语言经济学的内涵和外延也在不断扩大。今天我们所谈及的语言经济学早已超越了马尔萨克(1965)的研究范畴,既从经济学角度研究语言,又立足语言问题研究经济,这是由它的跨学科性质决定的。

因此,可以这样认为,语言经济学是采用经济学的理论、方法及工具,把语言和言语行为当作普遍存在的社会和经济现象来加以研究的一个经济学分支学科(张卫国,2011a)。它具体研究语言本身如何形成和演变;研究不同语言及其演变如何影响人们的经

济行为;语言和人们的语言行为及语言政策与人力资本、就业、工资收入分配如何相关(黄少安、苏剑,2011)。无论对这一学科如何定位,语言经济学至少包括两个方面:一是经济活动对语言的影响;二是语言的经济力量,即语言行为是如何影响经济活动的。

第二节 语言经济学主要研究的问题

上节提到,语言经济学的研究对象不能脱离两个主题。首先是经济活动对语言的影响,主要体现在语言在经济活动作用上的动态发展上,即语言本身产生、演变以及消亡的规律。这一方面的研究主要偏重于微观分析,语言学、考古学和社会学的文献相对较多。不过,语言是人为构建还是自发演化而成,是超智慧的发明还是人类行为的结果,以及语言的变迁及消亡呈现什么样的规律?语言和制度有什么联系?这些都是亟待研究解决的问题。如果我们能够把语言和制度联系起来,或者说理解语言是一种制度,那么制度经济学的研究范式和方法论基础也完全适用于语言(张卫国,2008a)。以上问题都可以利用经济学的方法加以研究,但它们在经济学界都没有很好地回答,也是语言经济学的空白,其研究的深度也在一定程度上决定了语言经济学的进展程度。

语言经济学研究的第二个主题就是语言、语言政策及其演变与经济主体行为、经济增长、收入分配等的相关性。这些研究可以归结为语言的经济力量或者语言对经济活动的影响。虽然语言经济学的研究对象是围绕语言的,但是不同的语言经济学家研究语言具有不同的目的。例如语言能力与收入关系研究,无论是把语

言外生还是把语言内生,所得出的结论都验证了语言技能具有人力资本的属性,移民要想融入当地社会,就需要学好移民目的国语言。研究这些问题的目的是为一些移民国家语言政策提供理论基础和经验证据。此外,这一主题还侧重于语言经济学的宏观分析。这方面的某些理论是比较成熟的,但是还是有许多问题值得我们去研究。例如,格林关于语言政策和语言规划的经济学研究,其研究的主要目的就是小语种语言的保护性问题,认为小语种语言应该而且是可以保护的,联合国教科文组织和某些国家在保护小语种语言时已经采用他的理论。格林的语言政策方案的设计以及相关的实证研究,突出的目的就是如何协调欧洲国家(尤其是瑞士)这样多种语言的应用、保持与发展。再比如语言政策成本与收益的计量和绩效评估。此问题不仅属于学术界,实际的语言规划人员也是想对某项语言政策的成本和收益进行考量,那么对于评估语言政策成本与收益需要花费很大的成本,是否需要考量?寻找反映语言政策的代理变量从而考量此项政策的成本和收益也许可行,但是有很大的难度,所以是很值得语言经济学界继续努力研究的。

综上所述,语言经济学研究如同其他经济理论研究,其主要目的一方面在于对现实有充分的解释力,在于它的实用性和社会效益;另一方面,是为语言规划服务的。概括而言,语言经济学研究主要包含(但不限于)以下理论:

第一,语言及语言行为对经济活动的作用,包括语言技能投资、语言对收入的影响等。可以说这方面研究是语言经济学较为成熟的领域。

第二,语言的起源、演化以及消亡理论。这一研究主要利用经济学的方法探讨语言的起源问题,可以归纳为语言到底是构建的还是自发演化的。有的经济学者认为语言是自发演化形成的,比如说斯密(Adam Smith),但是也有的学者认为语言是构建的,是人为发明的。那么语言到底是构建的还是演化的,这应该属于语言经济学的基本问题。但长久以来,这一问题始终没有得到很好的回答,有必要继续研究。此外,用经济学的方法研究语言起源、演化,不同于语言学以及社会学上的研究,要凸现经济发展对语言变迁的影响。

第三,语言推广与语言保护的经济学分析。这些问题原属于语言规划的范畴,20世纪90年代起,经济学对此进行了许多尝试。采用的方法主要是成本收益分析。语言推广,基本思路是估算出语言推广所付出的成本及其收益,例如格林测算出英语的强势地位可以帮助英国在欧洲获得较高的收益。另外,关于小语种语言是否要保护,语言经济学界也产生了分歧,需要进一步研究。

第四,语言产业及其对经济的贡献度。语言的学习和培训、语言教育体系、语言文字的信息化处理等,会形成许多企业或经济组织,它们会形成具有特定性质和结构的产业,这就是语言产业。语言产业是国民经济体系中的重要组成部分,语言产业自身的发展规律、语言产业的组织结构、语言教育的供求关系、语言产业的统计核算及其对经济的贡献度,等等,都是语言经济学研究的重要领域。

上述是语言经济学研究的主要问题或内容。语言经济学是与语言学的交叉学科,换一个角度思考,在语言学框架内的语言问